

Kongl: may:tz min  
allernådigste konungs  
förordnade general af  
cavalleriet, ...

Vellingk, Otto,



National Library  
of Sweden

# KONING: MÅN:

Min Allernådigste Konungs

Förordnade GENERAL af Cavalleriet, samt GOUVERNEUR  
öfwer Narven, Ingermanland och Kierholms-Lahn/

## OTTO VELLINGK,

Frij-Herre till Fuhnehoff / Herre till Kurtena/  
Saglina och Wiurela.

**S**ör härmed witterligit / att såsom  
 det utom alt twifelsmåhl är / det ju hela  
 den åhrbare Wårlden / och igemehn alla dhe / som  
 intet ännu satt all Gudachtig- och Redlighheet  
 undan Dgonen / wiserligen lähra med en inner-  
 ligh horreur och Styggelse ansee / den aldeles Gud-löse och abomi-  
 nable Oförrätt / hwar med dhe uti Littauen en tijd bort åth ståndne  
 Sarske Troupper, sedan dhe en rum tijd sitt arga och detestable före-  
 hafwande med en skännelig Masque utaf all godh Förtroligheet och  
 Wånskap bemantlat / dock likwåhl nu å sijdlychtonne / emot alla  
 dhe i förstonne gjorde sincerationer, samt oansedt den wåhl sågnad  
 och goda bemõtande största Deelen af dheras medel widh dheras  
 warelse uti Staden Riga så wåhl som å Landet / wedersfabrit / nu-  
 mehra utbrusit uti en högst-oråttfårdig / och wiserligen intet an-  
 nat ån GUDz rätt- wijsa håmbd effter sig dragande Wåldsambhet  
 och uppenbahrt röfwerie / emot Hans Kongl: May:ts Wår Aller-  
 nådigste Konung / samt des oskyldige Bndersåtare uti Lijfland ;  
 hafwandes åntå denna argsinnte / och wiserligen af GUD för-  
 blåndade Fiende / den Dierfheten / medelst des igenom Landet fring-  
 strödde Patent, de dato Janiska den 10. Februar: sidstl:ne / detta sitt högst-  
 oråttfårdige och af Christne otroolige förfabrande med en aldeles  
 osann och uppdichtat Beskylning att beskonia och justificera, som  
 wore till en sådan Fientligheet af Hans Kongl: May:ts sija och  
 ifrån Riga / medelst en och annan Undsājelse Unledning gifwen ;  
 Lijka som wore hela den opartiske Werlden till en sådan uppen-  
 bahrlig Dråttådighhees skionande alt discernement betagit / så hö-  
 geligen / som han uti sin förmatne Argheet och Ofwerdåd syhnes  
 wara med blindheet slagen. Dock likwål hafwer denna orått-  
 fårdige Fiende mitt uti sin onsko åntå nogsampt funnat skonia /  
 att GUD den Aldrahögste / som en allrådande och rätt wijs GUD /  
 hwilcken ett argt wåsende aldrig behagat / worde detta hans arga  
 Uppsåt på skamm bringandes ; hwarföre han jämbwål / mistro-  
 standes



1700 5/4

standes uppå sin rättlöse Saak / har wändt sig till dhe högst last-  
wårde påfund och råncker / till att medelst hwariehandas föreställ-  
ningar / sökia att afwända Undersåtarnes Gemöter / ifrån den un-  
derdånige Plicht och Lydno / hwarmed dhe sin Nådige och Höga  
Öfwerheet förbundne äro ; Hwilcket han icke allenast medelst  
ofwansagde des utströdde Patent allareda wärckeligen försökt / utan  
ock jämbwål medelst flere sådanne ännu wärckeligen under stäm-  
peln warande machiner (hwarom man dock lijkwål / oacktat hwad  
Finesse och Arghet der wid brukas / under wädret kommit) ännu  
widare intenderar. Men så hafwer dock GUD den Allmächtige /  
som hafwer en styggelse till dhe Blodgirige och Falske / dese onde  
stämplingar således medelst sin Nåde förebygdt / och med skamm  
och Blygsel slagit des onde Uppsåth / så att äntå alle samptelige  
Hans Kongl: May:<sup>ts</sup> trogne Undersåtare och Ständer / i detta  
beträngde Landet / hafwa ännu quar behållit deras gamble Åhre-  
fulle Ambition, att heller willia uppoffra sitt Liff och Godz / uti den  
Eed och Huldskap / dhe sin Allernådigste Öfwerheet en gång swuh-  
rit / än att immolera sin af dheras berömmelige Förfäder herbrachte  
Ädelmödige Tapperhet / samt Upprichtighet och Troohet / åth  
en sådan Fiende / hvars påfund en annat är än Arghet / samt  
hvars Dok dheras berömmelige Förfäder så tappermodigt af sig  
skuddat / och sielfwa des Macht / flere än en gång satt uppå wan-  
kande Fötter ; Så att numehra denna orättfärdige Fiende med  
Confusion och Blygsel wahrse blifwer / sig en flere till en sådan  
Gud-och Åhrelös Stroohet kunna med inweckla / än allenast dhe  
så Emisfairer, som uti förgåtenhet af GUD och Åhra / för än detta  
arge påfund uppspunnit war / sig till honom gaddat / men nu uti  
sine (för detta) berömmelige Wederlijfars ståndactigheet (hvars  
Gemehnskap dhe så skänneligen försakat) sin Stroohet spegla / och  
således äro sielf-sins plägare / och en gnagande mask uti deras egne  
Samweten. Hwaremot åter dhe / som emot sin höga Öfwerhet  
blifwit ståndactige uti sin underdånige Huldhet och Lydno / nu-  
mehra kunna hugna sig dåras / att stå under en så nådig Konung,  
som med sådan Nåde och Kiärlek alla sine trogne Undersåtares  
Wälfärd omfattar ; Som ock dhe till dese 3. Provinciers, Est-Lijf-  
och Ingermanlandz upprättande / så länge och sorgfälligen öfwer-  
lagde Remediationer, nu jämbwål af Hans Kongl: May:<sup>ts</sup> med den  
Kongl: Nåde äro blefne ansedde / hwarmedelst des trogne Under-  
såtare af Ridderskapet och Ädeln icke allenast Restantierne för Odes-  
Öbserne efftergifwas / utan lembnas dhem jämbwål tillfalle / att  
medelst dhe Allernådigst förunte Friihets Åhr för alla Cronones  
uthlagor (alt effter Nödwändigheten / samt Arrendatorens försträck-  
ning lämpade) sig och sielfwa dese Odes Land igen upphielpa.  
Till hwilcken ända jämwål Hans Kongl: May:<sup>ts</sup> till de härifrån  
afrym-



afrymbde Bønders återkallande / har låtit för dem allesampteligen  
des Allernådigste Pardons Placat dat: den 15. Mart: 1700. publicera och  
allmänt fungiöra. Hwarjemte dhe åter å andra sidan sig undan-  
dragit ett sådant Dof / hwars grymhet / med ehwad Färgor den  
dem funnat öfwer sminkas / så gifwa dock dhe många allareda uti  
Lijfland föröfwade Ogudacktige röfwerier och plundrande / sampt  
wåldsam- och lättfärdigheter nogsampt till att känna / hwad der-  
under förborgat ligger. Hwilcken denna Fiendens Dierf- och för-  
måtenhet / som den samma nu jämbwähl medelst Nyemynandes  
eröfring synes effter GUDz Willie till sin mogenheet skrija; Alltså  
lährer samma GUDz Godheet och nådige tillhielp honom wiser-  
ligen till sitt wählfortiente Straff fortstyndandes; Som det ock är  
ett eenfannerligt teckn af GUDz den Allmächtiges rätt wijsa  
håmbd / i dett ett så stort antahl af Fienden igenom GUDz tillhielp /  
och den ringa darsammastådes warande Guarnisonens Tapperhet  
blifwit slagne; Kunnandes altså hwar och en giöra sig det säkre  
och ofeelbare Hopp / att samma GUDz Godhet lärer ock / så mycket  
mehr med all godh framgång hadan effter wålsigna Kongl: May:<sup>s</sup>  
högt upplyste Rådslag / och oafslätelige Försorg för des trogne Un-  
dersåtares hägn och förswahr / sampt dhe anseelige Wapen och  
Armeer, som till ett krafftigt mothstånd redan i Beredskap äro /  
och nu alt mehr och mehr förstärckias. Hwilcka Hans Kongl:  
May:<sup>s</sup> tappre Wapen / som de hafwa GUD och rättwijsan med  
sig / altså lärer denna wrängsinnte Fiende nu snarligen wänt / var-  
ruledes samma Wapen (hwars Wicht i forna tijder / under Hans  
Kongl: May:<sup>t</sup> Glorwürdigste Försäders / forne Sweriges Konun-  
gars tappre anförande / han mitt uti sitt eget näste hafwer måst  
känna) ännu / medelst GUDz dens Allmächtiges tillhielp lära ho-  
nom des Urgheet och föröfwade Öfwerdåd wedergålla / uti det  
Land / som ännu en alldeles lärer kunna hafwa bortglömbdt dhe  
Swenske Wapnens dersammastådes nedsatte Trophéer. Utom  
hwilcket alt jemwähl den Troohet och Upprichtighet / hwar med  
Hans Kongl: May:<sup>t</sup> fast annorledes emot sine Bunds- Förwanter  
handlar än denna Urghek- fulle Fienden / hafwer gifwit dem den  
æstime och Regard för Kongl: May:<sup>s</sup> opprichtige Wänskap / så att /  
dhe emellan Hans Kongl: May:<sup>t</sup> och åthskillige mächtige Puis-  
fancer warande Förbund och Alliancer, ännu för heel kort tid sedan  
äro förnyade och befastade / oansedt dhe jämbwähl äntå som gua-  
ranter af dhe Oliviske Tractaterne, till föllie af des 35. Artic. och 1. §. äro  
förbundne till en General och allmän garant<sup>er</sup>, sampt reciproque och  
inbördes Defension och eviction på alla sidor / och således till föllie  
af öfwanbem:<sup>te</sup> Articulis wijdare innehåld / äro med en helig och dybr  
Eed engagerade, att med Hans Kongl: May:<sup>t</sup> conjungera sine Wa-  
pen; af hwilcka endehls / jämbwähl denna Fienden intet torde för-  
glömt

glömt hafwa / sig för någon kort Tijd sedan här i gränstapet be-  
sökt wara. Det är ock des utom nog klart / att den Pohlniske  
Republiquen, som alle sammans af Genereuse och Adelsinnade Ge-  
möten bestående / lärer nogsampt kunna föruth see / det tråhldoms  
Dof / som med alla dese Omfwefer dem ärnas att öfwerdraga /  
och således så myckit snarare dese förmatne Giäster lährer upp-  
rifwa ; hwar med samma tappre och Adelmödige Republique war-  
der fullgiörandes det / hwar till dhe uti ofwanbemelte den Oliviske  
Tractaten sig med en så helig Sed förbundet / sampt befrija sitt Land  
för den Olågenhet / som dese oroolige Giäster elliest lähra o-  
twiswelactel:<sup>n</sup> efter sig dijt indraga. Fördensfull och uti anseende  
af alt detta ofwanformälte / såsom ock till underdånigst Föllie af  
Kongl: May:<sup>t</sup> Wär Allernådigste Konungs och Herres allernå-  
digste Befalning af den 9. Martii nästledne / hafwer Jag alt sådant  
genom detta offentelige Placat allmänt föreställa skolat / och der-  
igenom hwar och en i detta mig Allernådigst anförtrödde Gouver-  
nemente boende / men i synnerhet dhe Eenfaldige / förmana och upp-  
muntra / att framgiemt blifwa wid gott / och oförsträckt Mod be-  
ståndandes / sampt sine Naringz-medel och Handteringar lijka som  
tillsförende fortsättia / och enkannerligen i ingen den ringaste mätto  
låta något feela på den vnderdånigste Troohes plicht och Kiärlek /  
hwar med dhe sin Allernådigste Konung och Högsta Öfwerhet /  
sampt Fosterland förbundne äro / utan mehra wara tillredz / med  
sådant eller annan ofkiälige Fiendtelighet / hwarest  
nödigt wara kan / att bemöta och fördämpa ; Hwar emot de åter  
om all Kongl: Gnæst och Nåde-Belöhnning / efter hvars och ens  
Förtienst / aldeles kunna giöra sig försäkrade. Men i fall / emot all  
Förmodan / någon så förgiäten af all Troo och Redlighet / finnas  
skulle / att han sig med Fienden eller någon af hans fördärfwelige  
anhang / på ett eller annat olåfligit Sätt inlåta skulle / eller ock /  
icke straxt optäckia / där han sådant högst oanståndigt förehaftwan-  
de hoos någon annan förmärckia kunde ; Alle sådanne måge sig  
slått ingen Nåd eller Pardon föreställa / utan mehra / att dhe på det  
yttersta således skola förföljde blifwa / sãm sådant deras högst-  
strafbare Förhållande förtiena och meritera kan. Hwilcket alle  
sampteligen Hans Kongl: May:<sup>t</sup> trogne Vnderfåtare hafwa sig  
hørsamligen att effterrätta. Gifwit Narvens Slott den 5. April.  
Anno 1700.

OTTO VELLINGK.

L.S.